YEAR THREE RENEWAL

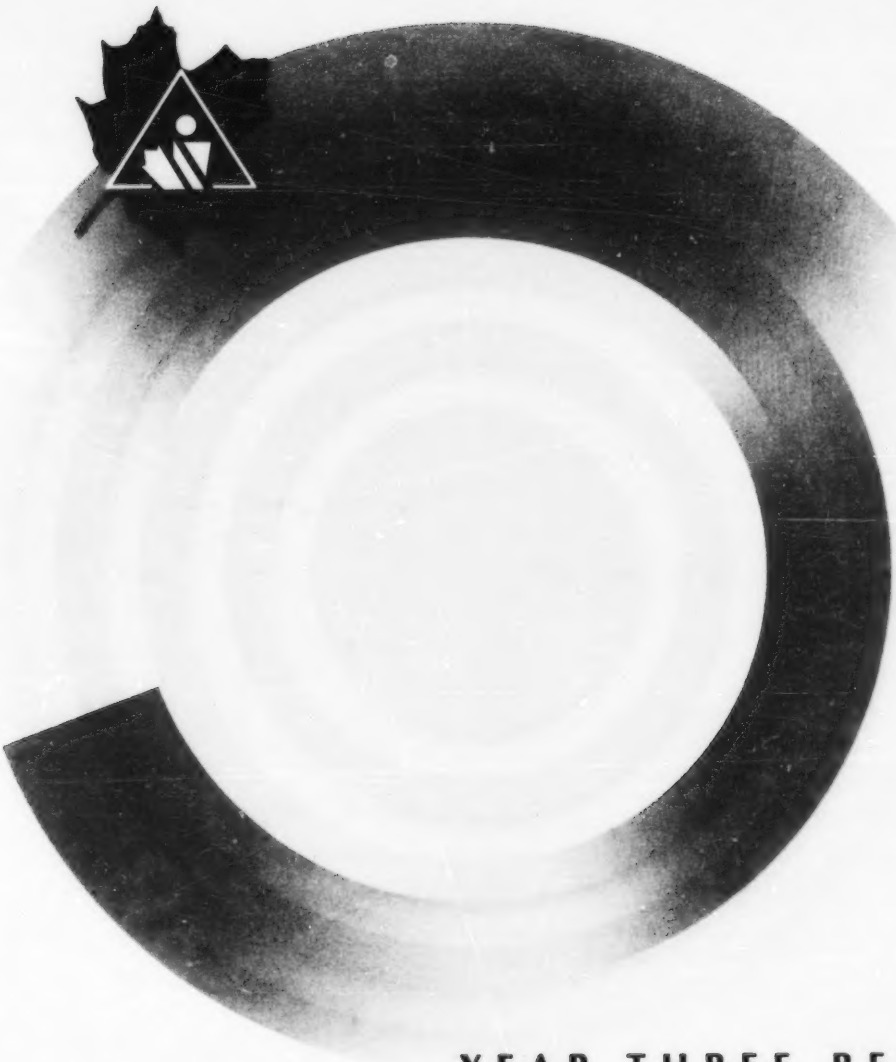
Ready for the *Future*

Annual Report 2000–2001

Hazardous Materials Information Review Commission
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Canada

102-00495/



YEAR THREE RENEWAL

Ready for the *Future*

Annual Report 2000–2001

For more information, contact:
Marie-Josée Leury
Manager, Communications Division
Hazardous Materials Information Review Commission
427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario K1A 0M1

Telephone: (613) 993-9167
Fax: (613) 993-5016
E-mail: Marie-Josee_Leury@hc-sc.gc.ca

Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Cataloguing in Publication Data (Canada)

Canada. Hazardous Materials Information Review Commission
Annual report 2000–2001: year three renewal—ready for the future

Text in English and French on inverted pages.
Title on added t.p.: Rapport annuel 2000–2001, troisième année de renouveau—prêts pour l'avenir
ISBN 0-662-65931-7
Cat. No. RG74-1/2001

1. Canada. Hazardous Materials Information Review Commission—Periodicals.
2. Hazardous substances—Canada—Periodicals.
3. Hazardous substances—Law and legislation—Canada—Periodicals.
4. Industry safety—Canada—Periodicals.
I. Title.

T55.3 2001 363.17

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2001
Cat. No. RG74-1/2001
ISBN 0-662-65931-7

Printed in Canada

CANADA

Hazardous Materials Information Review Commission
Office of the President

Conseil de contôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Bureau du directeur général

July 27, 2001

The Honourable Allan Rock, P.C., M.P.
Minister of Health
East Block
House of Commons
Ottawa, Ontario K1A 0A6

Dear Minister:

I am pleased to submit to you the Annual Report of the Hazardous Materials Information Review Commission, in accordance with subsection 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The report covers the fiscal year ending March 31, 2001.

Yours sincerely,

Weldon Newton

Table of Contents

President's Message 1

Overview 3

- Who We Are 3
- How We Serve Canadians 3
- Our Renewal Program 4

The Year's Achievements 6

- MSDS Compliance 6
- Client Services 8
- Dispute Resolution 11
- Corporate Services 12

Looking to the Future 17

Governance 18

The Commission's Structure 20

Financial Statements 21

Publications 22

President's Message

This report covers the third year of the Hazardous Materials Information Review Commission's (HMIRC) renewal initiative. While the first two years of renewal were focused largely on planning the direction in which the Commission would evolve and consulting with our stakeholders, this year we have some strong achievements to report. The framework that will support our new way of doing business has emerged. The strategies we identified in our *Blueprint for Change* have either been implemented or are awaiting the necessary regulatory and legislative changes. We expect the necessary proposals to be ready by the fall of 2001.

We have put in place a new culture of service delivery, accountability in our operations, and modern administration. Better relationships, based on frequent and open communication, have begun to form with our stakeholders in industry, labour and government. As an organization, we have increased our visibility and presence, invited our clients to measure our performance against the renewal commitments we have made, become more accessible to stakeholders and have elevated the importance of information sharing. We are dealing with some long-standing industry concerns about fees and other operational issues by streamlining our procedures and proposing a new cost recovery structure to Treasury Board. And we are convinced that the steps we have taken to rethink our operations will only strengthen our ability to follow through on our commitment to workplace safety objectives.

I am proud of the work we have done. Through three years of renewal, the Commission has established itself as a viable organization that has strong support from all the HMIRC stakeholders. The process has brought us renewed vigour, which will stand us in good stead as we deal with the demands of the coming year.

For the last two years, since we began renewal, the number of claims filed with the Commission has significantly increased. While in part this reflects economic trends and conditions in the industry, I think that the new accessibility of the Commission may also be encouraging claimants to come forward. We have added to our scientific staff to help us address the backlog of claims, and we plan to reduce and ultimately eliminate the backlog over the next five years.

Another important factor in looking ahead is dealing with the issue of unfiled claims and how to detect material safety data sheets (MSDSs) that have not met Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) disclosure requirements and have not been filed with the Commission. We have begun to explore ways to strengthen our relationships with our occupational safety and health (OSH) partners in the provinces and territories, to gain a better understanding of the issues and challenges facing OSH agencies and work with

them to identify unfiled claims and bring them into the system. This initiative will be one of our priorities in the next year.

Another will be to improve our Web site by adding new information and new e-business functions. We are exploring ways to implement e-payment and e-filing of claims. There will be some challenges here, especially in regard to security issues and monetary conversions, given our international clientele.

We will continue to put effort into steering through the approvals and legislative process another renewal project that was very much driven by stakeholders—our new fee schedule. We know that industry found our old system complex, the fees disproportionate and refilings costly. Our proposal for a new policy is in line with Treasury Board's 1997 Cost Recovery and Charging Policy, which distinguishes between activities for private benefit and public good, and has strong support from our stakeholders for the underlying principles and process.

Another important and long term project is bringing our new dispute resolution process into effect. Our driving need here is to enhance worker safety by bringing industry into compliance earlier in the claims process. The sooner disputes are resolved, the sooner MSDSs will meet compliance standards, bringing more timely safety to the workplace. The new process, which had stakeholder input and has received approval from the HMIRC Council of Governors, involves increased communication between the Commission and claimants, more front-end information and guidance, new compliance options and a new role for a Commission official in appeal hearings. It is common sense to resolve issues and concerns before we get to the appeal stage. I believe the changes we are proposing will bring greater openness and efficiency, while helping to build relationships of trust, mutual respect and understanding with our stakeholders.

The final step in bringing these changes to fruition is amending the legislation and regulations in order to implement procedural changes. In 1988, the architects of the Commission's statute couldn't have envisaged the changes that the next 12 years would bring. Through dialogue and consultation, and based on the experience and wisdom accumulated over the years, the Commission now has a better idea of what works in today's world. We have laid the groundwork, and now we are ready for the future.

In closing, I think it is appropriate to express my deep appreciation for the hard work, enthusiasm and commitment of the Commission's staff in bringing our renewed organization into being. I would also like to thank all members of our Council of Governors for their encouragement, advice and support. Council support has been critical to our success. I have every faith that we will all continue to work successfully together during another productive year.

Weldon Newton

Overview

Who We Are

The Hazardous Materials Information Review Commission is an independent agency, created in 1987 under the Hazardous Materials Information Review Act *and accountable to Parliament through the Minister of Health. We are unique among federal agencies, since we derive our mandate and program accountability from the provincial and territorial occupational health and safety acts, as well as federal legislation.*

As an independent administrative agency, the Commission acts to maintain the balance between the right of chemical companies to protect their trade secrets and the right of workers to know about the hazardous chemicals they work with in order to minimize workplace injury and illness. We help safeguard both workers and trade secrets. Our 34 employees and Council of Governors, which represents industry, labour and government, play an essential role in the Canadian economy.

How We Serve Canadians

In Canada, the handling and storage of hazardous chemicals in the workplace is controlled by the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), a wide array of legislation, regulations and procedures at various levels of jurisdiction that binds suppliers and employers alike. Established in 1988 through a consensus of labour, industry and government, the goal of WHMIS is to reduce illnesses and injuries resulting from the use of hazardous materials in the workplace.

Our Mission

- **Ensure a balance between industry's right to protect confidential business information and the right of employers and workers to know about the hazardous materials they deal with in the workplace.**
- **Provide a trade secret mechanism within WHMIS.**
- **Resolve complaints and disputes impartially, fairly and promptly through statutory or alternative means.**

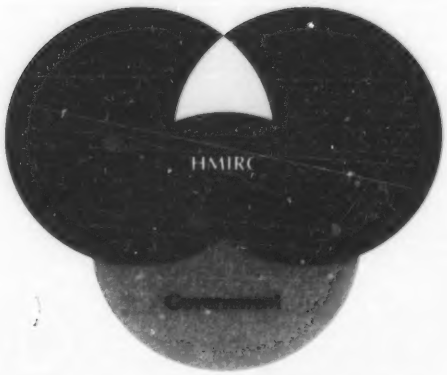
WHMIS requires manufacturers and suppliers to provide employers with information on the hazards of chemicals produced, sold, or used in Canadian workplaces. It prescribes cautionary labelling for containers of controlled products as a condition of sale and importation, and requires suppliers of those products to provide material safety data sheets (MSDSs). A product's MSDS must include the disclosure of all hazardous ingredients in the product, its toxicological properties, any safety precautions workers need to take when using the product, and treatment required in the case of exposure. Employers pass this information on to employees and institute worker training and education programs.

If a supplier or manufacturer wishes to withhold confidential business information—for example, the identity or concentration of one or more hazardous ingredients in its product—it applies to the Commission for an exemption from the requirement to list such ingredients on the MSDS. We allow suppliers to meet their WHMIS obligations without disclosing critical proprietary information, when the claim is determined to be valid.

We formally register claims for trade secret exemptions, rule on the validity of those claims, issue decisions on the compliance of MSDSs and some labels, and convene independent boards to hear appeals on our decisions and orders. These appeal boards are made up of representatives from the Commission's tripartite clientele of WHMIS stakeholders: industry (suppliers and employers in the chemical industry who wish to protect their trade secrets, and employers who rely on supplier MSDS information to prepare their own workplace MSDSs and training programs); labour, representing the workers who are exposed to these products; and the federal, provincial and territorial governments.

Our Core Values

- **Timeliness**
- **Accessibility**
- **Transparency**
- **Quality**
- **Consistency**
- **Competence**
- **Respect**
- **Fairness**



Our Renewal Program

In 1998, we began to revitalize Commission operations by improving service delivery, increasing the transparency and accountability of our operations, and modernizing our administration. In many ways, this organization renewal process brought us back to our roots. The Commission began as the product of collaboration and agreement among government, labour and industry. In this same spirit of cooperation, we sought input from our clients and our partners in WHMIS to draft a strategic plan, *Commission Renewal: Blueprint for Change*, and its companion document, the *Workplan*, which outlined what we were going to do to realize our vision.

Cooperation, openness and dialogue with partners and stakeholders have remained strong elements in the implementation of our renewal initiative. Planned activities are proceeding on schedule, with many of the *Blueprint's* 29 action items already completed, while we steer others through the regulatory and statutory approval process. The major objective of our organizational renewal was to improve client service—by lessening the financial and paper burden on claimants, for example—while continuing to protect worker health and safety. Throughout its renewal, the Commission has sought out creative and progressive approaches. We have been successful in inaugurating productive exchanges of ideas with clients and stakeholders, and their feedback has been useful as we develop improvements in procedures and programs. We have created a new service-oriented organizational culture, and developed new procedural and administrative tools that benefit both our clients and ourselves.

The Commission has now completed its first full year of operations after reorganizing its services into three new business lines: Client Services, MSDS Compliance, and Dispute Resolution. Our new structure has contributed to more timely, cost-effective service delivery. Our Web site, launched in 2000, helps speed service delivery while enhancing openness and accountability. In the past year, we have redesigned our cost recovery policy with a focus on fairness and consistency, and will now prepare proposals for regulatory amendments to the fee structure itself. We have also developed new MSDS screening and dispute resolution procedures, which will bring greater openness and efficiency to our operations while helping to build relationships of trust, respect and understanding with our clients.

I would like to commend the government for its nurturing of the HMIRC, which is a first class public agency of the Government of Canada and on which the labour movement is pleased to serve.

Mr. Kenneth V. Georgetti,
President of the
Canadian Labour Congress,
which is an organization
representing labour on our
Council of Governors

THE YEAR'S ACHIEVEMENTS

MSDS COMPLIANCE

The MSDS Compliance business line is the Commission's "scientific arm." We help ensure that workers know about the hazards of exposure to chemicals found in products associated with claims for exemption.

We review the related material safety data sheets and, in some cases, labels, to make certain that they provide appropriate health and safety information and guidance to comply with WHMIS requirements, based on the *Hazardous Products Act*, the *Canada Labour Code*, and provincial and territorial occupational health and safety legislation. In each case, scientific evaluators review the most recent scientific information relevant to each of the products and/or its ingredients, and their known health and safety hazards. They provide advice to screening officers, who decide whether the MSDS complies with regulations. If the MSDS does not meet requirements, the screening officer issues a formal order for its revision and follows up to ensure compliance. Since the Commission first began this activity in 1990–1991, some 95% of the material safety data sheets reviewed have been found non-compliant with the WHMIS requirements to some degree.

Objectives and Achievements

The *Blueprint* and *Workplan* laid out objectives for this business line in a number of areas, including stakeholder consultation, streamlined and improved claim review procedures, service standards and staff development. Significant progress has been made in all areas.

Key Elements in New Screening Process

- **Claim is registered**
- **More frequent contact with claimants through phone calls and conferences**
- **Pre-assessment of MSDS for obvious technical violations**
- **Claimant may voluntarily amend MSDS**
- **Health and safety evaluator formally reviews MSDS and prepares advice document**
- **Advice document provided to screening officer and to claimant**
- **Opportunity to resolve disagreements**
- **New compliance measures agreement as alternative to formal order**

Improving the Screening Process

We are nearing completion on the design of a voluntary MSDS pre-assessment program for claimants, to speed up the screening process, reduce the number of orders issued by screening officers, and potentially also the number of appeals. The program introduces a new MSDS pre-assessment stage. Immediately after registration of a claim and before the formal review begins, we will examine the claimant's MSDS for obvious technical violations and advise the claimant on how the MSDS might be improved with minimum effort.

In addition, the screening process now incorporates what was previously a successful pilot project, in which claimants and affected parties have an opportunity to review and comment on the health and safety advice prepared by our scientific evaluators. After reviewing our information, the claimant may seek clarification and provide additional information. We are starting to develop proposals which could lead to changes to the legislation allowing claimants to enter into compliance measures agreements, as an alternative to a formal order, with the hope of implementing the program during the coming year.

TABLE 1. MSDS VIOLATION AND CLAIMS STATISTICS

	Number of Occurrences								
Violation Category	**2000–2001**	**1999–2000**	**1998–1999**	**1997–1998**	**1996–1997**	**1995–1996**	**1994–1995**	**Total**	**%**
Toxicological Properties	308	182	341	384	698	580	609	3 102	31.9
Hazardous Ingredients	452	164	301	391	716	367	238	2 629	27.0
First Aid Measures	116	47	72	97	114	63	113	622	6.4
Fire or Explosion Hazard	109	21	66	49	56	104	140	545	5.6
Hazard Classification	9	6	38	44	95	42	79	313	3.2
Physical Data	99	13	28	29	49	48	55	321	3.3
Headings	157	19	22	31	71	122	113	535	5.5
Preparation Information	35	3	20	9	14	36	35	152	1.6
Generic Chemical Identity	17	20	17	39	13	27	56	189	1.9
Product Information	81	21	15	24	36	49	48	274	2.8
Format/Wording	44	28	10	41	126	205	390	844	8.7
Preventive Measures	3	2	4	3	8	5	49	74	0.8
Reactivity Data	20	6	2	14	17	19	52	130	1.3
Total	**1 450**	**532**	**936**	**1 155**	**2 013**	**1 667**	**1 977**	**9 730**	**100.0**
No. Claims Adjudicated	155	85	143	150	204	252	196	1 185	
No. Occurrences/Claim	9.4	6.3	6.5	7.7	9.9	6.6	10.1	8.2	

Another factor affecting the speed of the screening process is the availability of complete information about a controlled product's formulation. Although this information is essential to MSDS review, in some cases obtaining it from a claimant after the claim has been registered is difficult and time-consuming. We are preparing a policy proposal that would require provision of the full formulation before a claim can be registered.

Based on their assessment of the information submitted by the claimant, screening officers then issue a decision to grant or deny the validity of the claim for protection of confidential business information.

Dealing with the Increase in Claims and Setting Service Standards

In the five-year period beginning in 1994–1995, the Commission received an average of about 185 claims annually. In 1999–2000, however, we received over twice that number of claims (394), and another 305 claims were received in 2000–2001, more than a third higher than the average for the previous five years. This unprecedented increase in workload created a backlog of 725 claims. The Commission's screening officers handed down 155 decisions in the past year, an 82% increase over 1999–2000.

In the fall of 2000, the Commission received funding for additional staff to handle the continued increase in workload and to reduce the backlog over five years. With additional screening officers and evaluators, and as modernized and more efficient procedures are implemented, we expect to increase the number of claims processed annually to more than 400. We will continue to use the services of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) to supplement the work of our own staff, where possible.

Given the need to train new employees and to meet the service standard established under the renewal *Workplan*, we have developed a standardized script describing the various steps in the claim/MSDS review process. It covers all necessary activities, and outlines the information that must be communicated to claimants at each scheduled point of contact.

Client Services

The Client Services business line assists suppliers and employers in protecting their confidential business information, while still meeting their disclosure obligations under the WHMIS. We formally register claims for exemption, issue registry numbers, and ensure the security of claim-related information. Screening officers rule on claim validity pursuant to the

Hazardous Materials Information Review Act. In addition, Client Services provides general advice and guidance to claimants and monitors levels of client satisfaction. Client Services collaborates closely with MSDS Compliance, both in its ongoing work and on special projects, such as the revised screening process.

Ongoing Services

Client Services staff provide front-end assistance and information about the claims process and the role of the Commission to claimants, whether they are suppliers, producers, distributors or employers. Telephone enquiries are normally answered within 48 hours, and replies are sent out no later than a week after we receive a written enquiry. We dealt with some 100 enquiries during the past year.

Once a claim is submitted, we carry out a pre-registration check. The claim is then registered, and we issue a registry number within seven days of receipt, if the supporting documentation is complete. When there is an express request from a claimant, the Commission can and has registered claims within a few hours of receipt. Claim registration allows the company to import or sell their product while the decision-making process is carried out at the Commission. We registered 305 claims in the past year.

Based on their assessment of the information submitted by the claimant, screening officers then issue a decision to grant or deny the validity of the claim for protection of confidential business information.

Objectives and Achievements

The *Blueprint* and *Workplan* laid out objectives for this business line in a number of areas, including outreach to develop partnerships; ongoing initiatives to inform clients, stakeholders and partners; procedures to reduce the burden of proof for confidentiality claims; and an improved and modernized administrative process.

Consultation with Stakeholders and Outreach Efforts

In accordance with the *Blueprint* objective of establishing a mechanism for full consultation on program review and modification, we organized the Commission's first-ever workshop for stakeholders in Ottawa on June 15, 2000. The event, dubbed "Dialogue 2000," was

Dialogue 2000 Workshop Popular with Participants

Comments on the evaluation sheets showed the event was helpful and appreciated.

- ***I think it's outstanding that the HMIRC is taking the time and effort to listen to our ideas/problems/ concerns, to improve the way the organization runs.***
- ***Like summary of HMIRC renewal update, question and answer sessions; nice friendly crowd of people.***
- ***The information was excellent.***
- ***Like HMIRC willingness to listen and apply common sense when possible.***
- ***Web site very positive step; process explained well.***

Encouraging Feedback from Clients

Many of the claimants surveyed with our client satisfaction questionnaire early in 2001 volunteered comments that suggest the Commission's renewal process is headed in the right direction.

- ***Always receive prompt response when waiting for registry number and filing date.***
- ***The quality of service provided by the staff...is always excellent...***
- ***I have seen a move to more cooperation, which benefits industry, labour and government.***
- ***I have never had any complaints regarding HMIRC. Every time I have asked for assistance or clarification, customer service has been amazing.***

designed to inform stakeholders more fully about regulatory requirements and thereby improve the quality of claim submissions. The agenda included an update on the renewal program, a guided tour of our new Web site, and presentations by staff on a variety of topics related to the Commission's operations. For each topic, presenters explained the current process, outlined proposed changes, and answered questions from participants. All of the 25 representatives of industry and governments in attendance gave the workshop high marks for quality, relevance and usefulness in the written evaluations submitted at the end of the day-long event. We plan to hold more workshops as one of the means by which we can continue to keep in close touch with our stakeholders and WHMIS partners.

Early in 2001 we also carried out the Commission's first client service survey. The returns show high levels of claimant satisfaction, with a number of supportive write-in comments.

In the past year, we have also given some priority to exploring partnership and educational opportunities with organizations that have similar interests and objectives related to the WHMIS. These range from the possible distribution of toxicity profile summaries, which have been prepared for certain chemical substances, to an overall strategic outreach effort to communicate our mandate and services more widely to interested parties, including the U.S. chemical industry. We are also working with provincial/territorial occupational safety and health (OSH) agencies to develop operational relationships. In the course of their regular workplace inspections, the OSH agencies may be able to assist in identifying unfiled claims for products already being sold; we are also gauging the OSH agency demand for various WHMIS-related services we might be able to provide in return.

On the international scene, we have worked to support the Canadian delegation involved in international discussions on the global harmonization of requirements for communicating chemical hazards.

Proposals for Legislative Amendments

We are working on proposals which could result in amendments to the *Hazardous Materials Information Review Regulations*, making it

easier for claimants to demonstrate that certain information pertaining to their products is, in fact, a legitimate trade secret that should remain confidential.

In addition, we are exploring a framework that would permit filing of claims related to controlled products that are to be test-marketed in Canada. The Council of Governors has mandated a tripartite working group to develop a proposal for consideration. This addition to our services may require a legislative amendment.

Modernizing Our Tools

Over the past year, work was completed on a more modern, efficient and user-friendly software program for the system that records, registers, tracks and manages claims.

Dispute Resolution

The Dispute Resolution business line provides all parties involved in a claim with a range of options, including facilitated discussion, for dealing with any issues that may arise from decisions and orders of the Commission. We supplement and work in conjunction with the appeals process by identifying and resolving problems and complaints, where possible, before an appeal becomes necessary. Our less formal dispute resolution process is frequently more expeditious and effective in satisfying all parties, and is less costly than an appeal. We take care to provide impartial, unbiased service that encourages consensus agreements.

When necessary, we convene independent tripartite boards (with members from industry, labour and government) to address appeals or disputes from claimants or affected parties as early and effectively as possible. An appeal may relate to the compliance of a MSDS, the rejection of a claim, or to a request that confidential business information be disclosed in confidence to an affected party for occupational safety and health reasons. Claimants have 45 days to launch an appeal from the date that the Commission's decision on a claim is published in the *Canada Gazette*; the length of the appeal process varies with the complexity of the case. We plan to identify some benchmarks for timing as part of our review of the dispute resolution process.

Historically, one percent of claims decisions has resulted in an appeal. There have been 16 to date, nine of which were completed and seven withdrawn by the claimant before the appeal board issued its final decision. One appeal was heard during the past year.

On the international scene, we have worked to support the Canadian delegation involved in international discussions on the global harmonization of requirements for communicating chemical hazards.

Objectives and Achievements

New Dispute Resolution Framework

The major renewal commitment for this business line was to redesign the Commission's approach to handling disputes with its clients. Throughout the spring and summer of 2000, we worked with our partners and stakeholders to analyze our practices and to develop ideas for a comprehensive dispute resolution process. As well as improving the appeal process—the end stage of disagreements—we decided also to examine the screening process, since it is here that

Key Changes to the Appeal Process

- **Commission provides clarification of factual information at hearings**
- **Measures to simplify the appointment process for appeal board members, e.g. appointing a three-member panel for a longer period, or reducing the number of nominees on lists of potential board members**
- **A procedural manual for all participants that sets out the regulatory context, the screening process, and information on how the appeal process works**
- **Measures to maximize the effectiveness of procedural conferences**

differences of opinion may arise respecting the compliance of the MSDS associated with a claim for exemption.

In October 2000, the Commission's Council of Governors approved the resulting conceptual framework for resolving disputes, which simplifies our screening and appeal processes, making them more transparent, cost-effective, fair and participatory—in short, more client-oriented. We have already started to implement the general approach where possible, and are preparing proposals for the administrative and legislative changes, guidelines and training programs needed to put the new concepts fully into practice.

The new dispute resolution process focuses as much on preventing disputes from arising as on resolving disputes through an effective appeal procedure. It includes tools for identifying problems early in the claims process, and for resolving them fairly, quickly and cost-effectively. The keys are openness and communication. The remodelled screening and appeal processes both involve more frequent contacts with claimants and appellants, through phone calls and conferences—particularly in early stages—to brief them on policies, roles and procedures, to answer questions, and to create opportunities for interaction that promotes understanding and trust. Both processes emphasize the need to share information, to encourage client participation and to identify problems early, before they become serious. We will work to provide all parties with options for resolving a dispute in a non-adversarial, collaborative and informal manner.

Corporate Services

The Corporate Services division is the Commission's behind-the-scenes "fourth business line"—not highly visible to the outside world, but essential both to the renewal process and the Commission's everyday work.

Corporate Services looks after the Commission's human resources needs, and provides administrative support, records management and facilities management services. We manage the comprehensive safety and security program that safeguards the trade secret information of claimants on Commission premises. And we manage the Commission's finances and provide the information technology services our colleagues rely on.

Claimants Favour New Fee Schedule

A draft of the proposed new fee schedule, sent to current claimants for their comments, received favourable reviews:

In favour of the proposed fee restructuring; much simpler to use, understand; and is fair to all users.

Fully endorse new schedule; would result in cost savings; makes the process of claims much easier.

... Major benefit for all stakeholders.

Corporate Services is responsible for strategic planning at the Commission, putting the division front and centre in the renewal process. We also look after the Commission's internal and external communications. This includes maintaining the Commission's newly launched Web site, one of our primary vehicles for communicating with stakeholders and the general public.

Objectives and Achievements

New Cost Recovery Policy

One important objective of the Commission's strategic renewal initiative was to update our cost recovery structure to bring it into line with the Treasury Board of Canada's current Cost Recovery and Charging Policy. A key feature of this federal policy is the distinction it draws between public and private good. A private good is one that primarily benefits an identifiable individual or organization, whereas a public good accrues to Canadians in general. Federal departments and agencies may charge for services

The Commission On-Line

Our Web site features

- **information about the Commission and its services**
- **instructions for filing claims and appeals**
- **publications and forms for viewing or downloading in a variety of formats**
- **e-mail access with automatic acknowledgement**
- **basic search capabilities**
- **links to related sites**
- **a "What's New" page to keep visitors abreast of recent developments and activities at the Commission**

that confer a private—but not a public—good. In particular, there should not be a charge for services that provide Canadians with information about dangers to health, public safety or protection of the environment. Departments must work with their clients to determine an appropriate division between public and private benefits.

Over the past year, we reviewed our cost recovery policy, examining the records of more than 1 000 claims to determine grouping characteristics, fee profiles and related factors. After conferring with clients, we drafted a proposed new fee schedule that would meet our goals. We propose to charge user fees for services rendered through our Client Services business line (which generally provide a private benefit to industry), while eliminating fees for services related to MSDS Compliance (which are performed in the public interest). The revised fee schedule will protect program integrity, minimize the costs charged to clients, and make cost recovery practices as fair, consistent and transparent as possible. It is also simpler to administer and more flexible.

Web Site and Other Communications Initiatives

Many of the strategic initiatives of our renewal plan foresaw using the Internet to deliver the Commission's programs and services more efficiently and effectively. Accordingly, the *Blueprint* gave Corporate Services a mandate to develop a Web site for the Commission, in consultation with our clients. The site came on-line in March 2000.

As well as client needs and preferences, the site was designed to comply with Treasury Board guidelines and the *Official Languages Act*, and to facilitate use by persons with disabilities. We were one of three government organizations to participate in a Web site accessibility pilot project initiated by Treasury Board and sponsored by Industry Canada, and the review of our site was very favourable. The Office of the Commissioner of Official Languages has also commended us for language accessibility and visual equality. In fact, our Web site achieves so much with limited resources that it has been cited as a model for other

departments and agencies to follow and was showcased at several government workshops.

Plans are underway to build in capacity for on-line filing of claims and fee payments on the Commission's site. Also on the drawing board are advanced security and search capabilities, Internet forums, a databank of toxicity profile summaries, a list of common MSDS errors, and templates and standard wording for MSDSs. To further increase our accountability and transparency as a public service organization, and to encourage comment and participation by its WHMIS partners and stakeholders, we are now posting all our new policies, regulations and procedures on our Web site.

Among other communications initiatives, we are developing a corporate e-newsletter. We also provide communications support for Client Services in their outreach efforts, and have established quality standards for all Commission publications intended for external distribution.

Staff Development

The renewal process requires each business line to invest in staff development to maximize the Commission's productivity and performance. By March 2001, Corporate Services had developed and implemented a new corporate training policy and procedures to assist managers and employees in establishing training and development plans. Also completed by March 2001 was an ergonomics review that will ensure staff are provided with the optimum working tools and a safe environment.

A New, Secure Home for the Commission

Since our current office space is insufficient for the Commission's long-term needs, we have obtained new premises at 427 Laurier Avenue West, in Ottawa, and plans are underway for a move in mid-summer 2001. We consulted with the RCMP Technical Security Branch to ensure that our new premises would conform to the Government of Canada Security Policy. In keeping with their recommendations, up-to-date security measures are being incorporated into the design of the new facilities, so we can continue to protect trade secrets entrusted to us, and detect and respond to any unauthorized activity.

Also completed by March 2001 was an ergonomics review that will ensure staff are provided with the optimum working tools and a safe environment.

Financial Matters

Working with Health Canada's finance community and the Small Agency Financial Action Group that support our finance operations, we completed preparations to change to accrual accounting as part of the federal government's financial information strategy. Through the Partnership Agreement for Corporate Services, the Commission receives substantial support and guidance from Health Canada, providing us with added expertise, more efficient provision of corporate services, and a means to maximize the use of public funds.

In the past year, we have obtained funding for additional staff, both to deal with the Commission's backlog of claims and to create the positions of financial officer and informatics officer. We have also modernized our financial and project reporting systems.

Information Technology

We have completed a line speed upgrade to facilitate faster document retrieval from Health Canada's databases, and are working to ensure that up-to-date IM/IT standards are factored into the design of our new offices.

Strategic Planning and Policy Development

As managers of all the renewal projects, we have put in place monitoring systems so that we can actively track and report on the progress of *Workplan* projects. We have defined all reporting requirements (both internal and for central agencies), responsibility centres and deadlines for the Commission, and carry out regular assessments to ensure high performance and continued program integrity. We also ensure that the Commission has the appropriate capacity to address significant policy issues emerging from the implementation of renewal initiatives.

LOOKING TO THE FUTURE

We have now completed the third year of our formal three-year renewal process, and the Commission has substantially achieved its goals. We have become a client/stakeholder-oriented agency that is more open, visible, accountable and accessible than before. We have modernized many of our systems and procedures, and are operating both more efficiently and more effectively. The renewal process has created its own impetus, and we will continue to seek planned changes that help us promote the health and safety of Canadian workers.

In the coming year, we plan to complete the final stages of approvals for our new cost recovery system and dispute resolution process, as well as implementing the voluntary MSDS pre-assessment program and other projects that can be implemented through administrative changes. At the same time as we propose some fundamental changes to the Act and Regulations, we will propose minor technical amendments that will clarify the intent of the legislation.

Another important project for the next and future years will be elimination of our claims backlog. This work will progress more swiftly as we hire and train more staff, and as we implement more streamlined procedures and systems.

We will continue to consult clients and stakeholders to obtain their suggestions and feedback on how we can do a better job. We also expect to make further progress in developing new and productive partnerships with organizations in Canada and abroad that share our objective of protecting workplace health and safety when certain information about hazardous products has been withheld as confidential business information. We have a particular interest in enhancing our working relationships with provincial and territorial Departments of Labour and Worker Compensation Boards (which work on the front lines of the WHMIS program), to increase chemical companies' compliance with WHMIS and identify unfiled claims which should be referred to the Commission.

In general, we plan to become more proactive in communicating our services and expertise—to other regulatory agencies of the federal and other governments, to our own clients and stakeholders and potential clients, both in Canada and elsewhere.

GOVERNANCE

The Commission is governed by a Council of Governors, representing industry, labour, and the federal, provincial and territorial governments. As well as overseeing the work of the Commission, the Council makes recommendations to the Minister of Health on matters such as changes to procedures for reviewing claims or hearing appeals, and changes to fees.

The President and Chief Executive Officer is appointed by the Governor in Council, and supervises and directs the Commission's day-to-day work. The President is accountable to the Council of Governors and to the Minister of Health.

The Vice-President of Operations supervises and directs work within the MSDS Compliance and Client Services business lines. The Vice-President of Corporate Services and Adjudication, who is also the Chief Appeals Officer, supervises and directs the work of the Dispute Resolution business line and Corporate Services.

Council of Governors

Workers

Mr. Lawrence D. Stoffman
Canadian Labour Congress

Dr. David Bennett
Canadian Labour Congress

Suppliers

Mr. Gordon Lloyd
Canadian Chemical Producers' Association

Employers

Dr. David S. Sheppard
3M Canada Company

Government of Canada

Mr. Gerry Blanchard
Human Resources Development Canada

British Columbia

Mr. Allan Luck
Workers' Compensation Board of
British Columbia

Alberta

Mr. Dan T. Clarke
Alberta Human Resources and Employment

Saskatchewan

Dr. Fayek Kelada
Saskatchewan Labour

Manitoba and Chair

Mr. Geoffrey Bawden
Manitoba Labour Board

Ontario

Dr. Ed McCloskey
Ministry of Labour

Quebec

Mr. Yves Brissette
Commission de la santé et de la sécurité
du travail du Québec

Nova Scotia

Mr. Jim LeBlanc
Nova Scotia Environment & Labour

New Brunswick

Mr. Richard Blais
Workplace Health, Safety and Compensation
Commission of New Brunswick

Prince Edward Island

Mr. George Stewart
Workers Compensation Board

Newfoundland and Labrador

Mr. Sean Casey
Department of Labour

Yukon

Mr. Rob McClure
Yukon Department of Justice

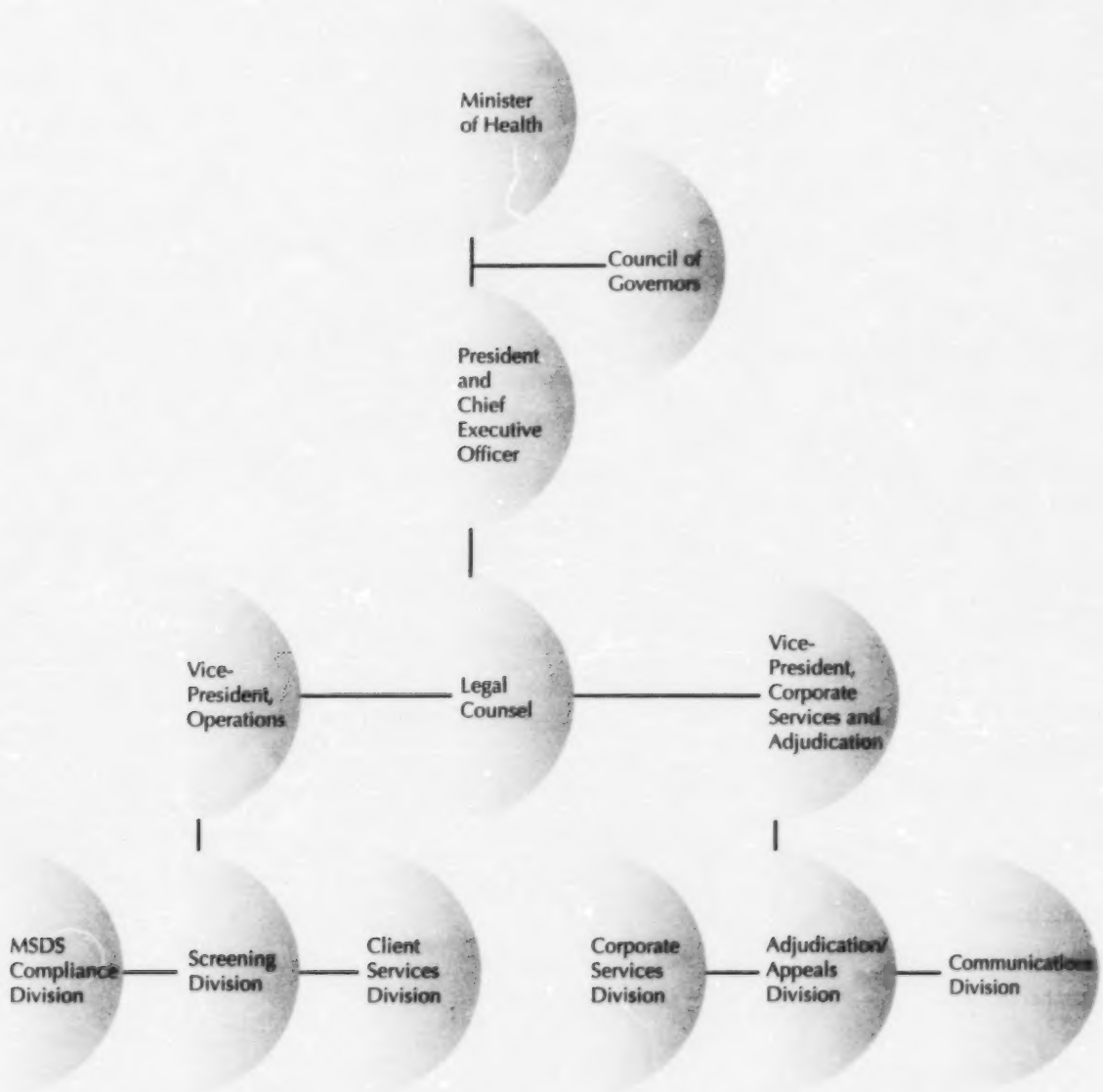
Northwest Territories

Vacant

Nunavut

Vacant

THE COMMISSION'S STRUCTURE



FINANCIAL STATEMENTS

Revenue (in thousands of dollars)	
Revenue from claims for exemption	728
Revenue from appeals	0
Total revenue	**728**

Expenditures (in thousands of dollars)	
Salary and wages	1 247
Operating costs	464
Minor capital costs	224
Total expenditures	**1 935**

Human Resources	**Full-time equivalent staff**
Office of the President	2
Operations Branch	20
Corporate Services and Adjudication Branch	12
Total	**34**

Cost of Program for 2000–2001 (in thousands of dollars)

Commission Operating Costs	**Other Costs***	**Total Program Costs**	**Revenue**	**% Costs Recovered**
1 935	575	2 510	728	29

*Includes the following (in thousands of dollars):

Accommodation received from Public Works and Government Services Canada	279
Employee benefits, covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	296
Total	**575**

PUBLICATIONS

The following HMIRC publications describe the Commission's operations and assist clients in filing applications. They are available from the Commission's Web site in various formats for downloading or on-screen viewing. Hard copies may also be requested from the Hazardous Materials Information Review Commission, 427 Laurier Avenue West, 7th floor, Ottawa, Ontario, K1A 0M1
Tel: (613) 993-4331
Fax: (613) 993-4686.

Annual Reports, 1988 to 2001

Report on Plans and Priorities 2001–2002

Report on Plans and Priorities 2000–2001

Departmental Performance Report 1999–2000

Departmental Performance Report 1998–1999

Commission Renewal: Blueprint for Change (strategic plan)

Workplan (operational plan based on the *Blueprint for Change*)

Information Bulletins 1, 2, 3 and 4

Form 1—*Claim for Exemption*

Guide to Completing a *Claim for Exemption* Form

Guidelines for Toxicological Summary Requirements

Form 1—*Statement of Appeal*

The following laws and regulations form the regulatory framework within which the Commission carries out its mission. All the documents can be found on our Web site (select **Links** then **Legislation**). Printed copies may be obtained from public libraries or purchased from booksellers that carry government publications. Copies can also be ordered from Canadian Government Publishing, Ottawa, Ontario K1A 0S9, Tel: 1 800 635-7943 or (819) 956-4800.

Hazardous Materials Information Review Act

Hazardous Materials Information Review Regulations

Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures and Regulations

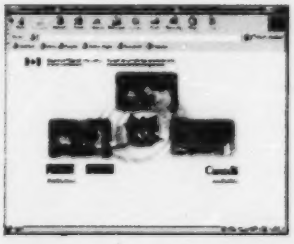
Hazardous Products Act

Controlled Products Regulations

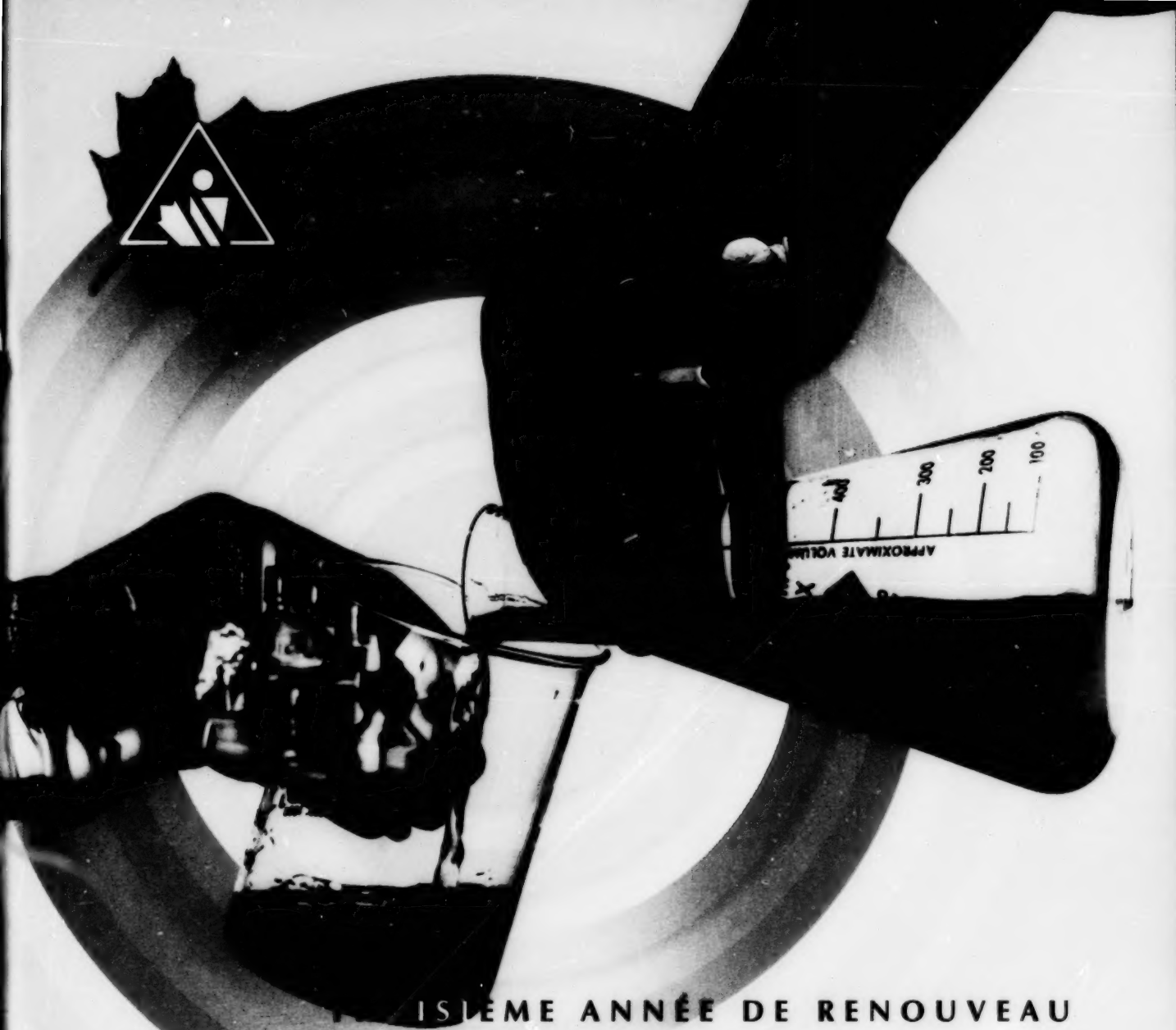
Canada Labour Code—Part II

Canada Occupational Safety and Health Regulations

Provincial and Territorial Occupational Safety and Health Acts and Regulations



PLEASE VISIT OUR WEB SITE AT WWW.HMIRC-CCRMD.GC.CA



DIXIÈME ANNÉE DE RENOUVEAU

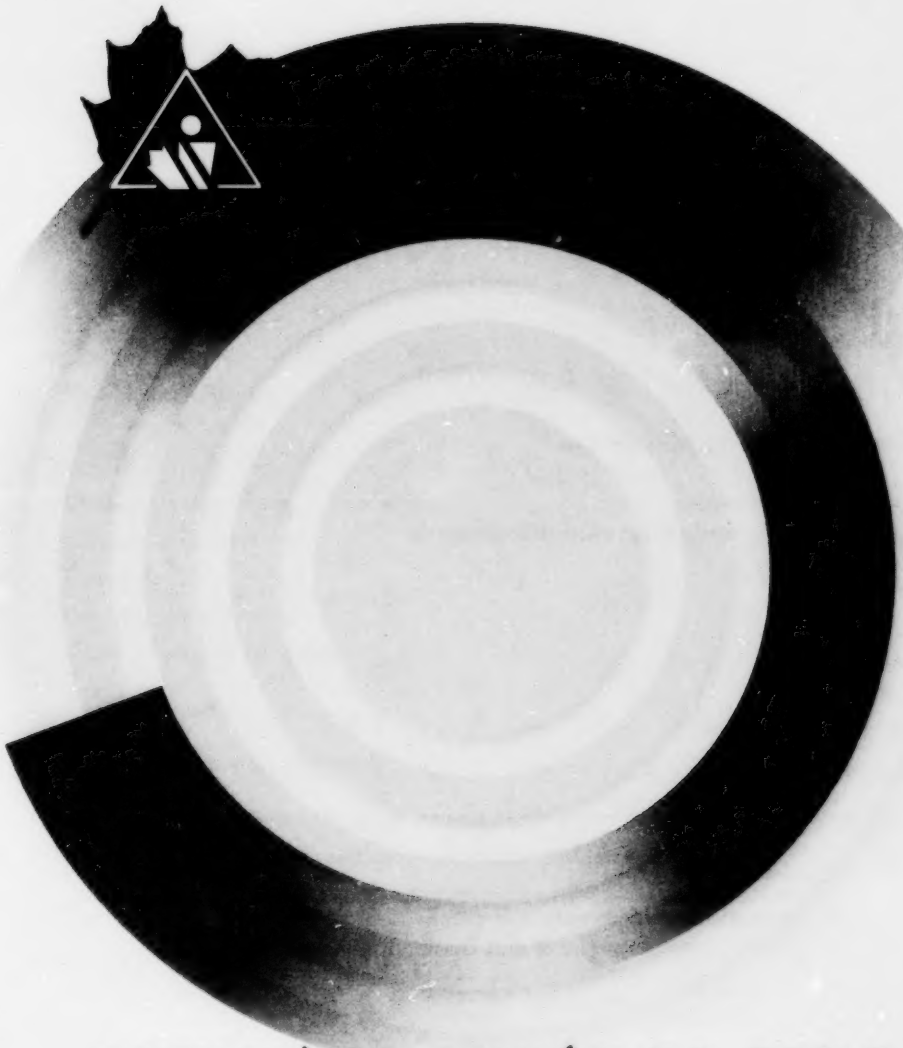
Prêts pour l'avenir

Rapport annuel 2000–2001

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Hazardous Materials Information Review Commission

Canada



TROISIÈME ANNÉE DE RENOUVEAU

Prêts pour *l'avenir*

Rapport annuel 2000–2001

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec :
Marie-Josée Leury
Gestionnaire, Division des communications
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
427, avenue Laurier Ouest, 7e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0M1

Téléphone : (613) 993-9167
Télécopieur : (613) 993-5016
Courriel : Marie-Josee_Leury@hc-sc.gc.ca

Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

Données de catalogage avant publication (Canada)

Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Rapport annuel 2000–2001 : troisième année de renouveau – prêts pour l'avenir

Texte en anglais et en français disposé tête-bêche.
Titre de la p. de t. addit. : Annual report 2000–2001 :
year three renewal – ready for the future.
ISBN 0-662-65931-7
N° de cat. RG74-1/2001

1. Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Périodiques.
2. Substances dangereuses – Canada – Périodiques.
3. Substances dangereuses – Droit – Périodiques.
4. Sécurité du travail – Canada – Périodiques.
I. Titre

T55.3 2001 363.17

© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2001
N° de cat. RG74-1/2001
ISBN 0-662-65931-7

Imprimé au Canada

CANADA

Hazardous Materials Information Review Commission
Office of the President

Conseil de contôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Bureau du directeur général

Le 27 juillet 2001

L'honorable Allan Rock, C.P., député
Ministre de la Santé
Édifice de l'Est
Chambre des communes
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de vous soumettre le rapport annuel du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, conformément au paragraphe 45(1) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Le rapport porte sur l'année financière terminée le 31 mars 2001.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Weldon Newton

TABLE DES MATIÈRES

Message du directeur général 1

Vue d'ensemble 3

Ce que nous sommes 3

Comment nous servons les Canadiens 3

Notre programme de renouveau 4

Les réalisations de l'année 6

Conformité des fiches signalétiques 6

Services à la clientèle 8

Règlement des différends 11

Services ministériels 12

L'avenir 17

L'organisation 18

La structure du Conseil 20

États financiers 21

Publications 22

Message du directeur général

Ce rapport porte sur la troisième année de renouveau du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD). Les deux premières années ont été surtout consacrées à la planification et à la consultation. Cette année, nous avons d'importantes réalisations à présenter. Le cadre de notre nouvelle façon de faire a pris forme. Les stratégies que nous avons exposées dans *La trame du renouveau* ont été mises en œuvre ou attendent des changements réglementaires et législatifs. Les propositions nécessaires devraient être prêtes d'ici l'automne 2001.

Nous avons implanté une nouvelle culture axée sur la prestation de services, l'imputabilité des activités et une administration moderne. Nous sommes à forger avec l'industrie, les travailleurs et les gouvernements de meilleurs liens basés sur des communications fréquentes et ouvertes. En tant qu'organisation, nous avons augmenté notre visibilité et notre présence, avons invité nos clients à mesurer notre performance par rapport à nos engagements de renouveau, sommes devenus plus accessibles aux intervenants et avons mis davantage l'accent sur le partage d'information. Nous réagissons à des insatisfactions de longue date de l'industrie au sujet des tarifs et d'autres questions en simplifiant nos procédures et en proposant une nouvelle structure de recouvrement des coûts au Conseil du Trésor. Nous sommes convaincus qu'en refondant ainsi nos opérations, nous pourrons mieux honorer notre engagement envers nos objectifs de sécurité au travail.

Je suis fier du travail que nous avons accompli. En trois années de renouveau, le Conseil s'est affirmé comme un organisme viable, solidement soutenu par tous ses intervenants. Le processus nous a insufflé une nouvelle vigueur, qui nous aidera à relever les défis de l'année qui vient.

Depuis le début du renouveau, il y a deux ans, le nombre de demandes présentées au Conseil a considérablement augmenté. Cela résulte en partie de la conjoncture économique, mais je crois aussi que l'accessibilité accrue du Conseil encourage peut-être certains demandeurs à agir. Nous avons augmenté notre personnel scientifique en raison de l'arriéré de demandes; nous comptons éliminer cet arriéré au cours des cinq prochaines années.

Il importe par ailleurs que nous nous occupions des demandes non produites et que nous trouvions la meilleure façon de détecter les fiches signalétiques qui ne respectent pas les exigences de divulgation et qui n'ont pas été déposées au Conseil. Nous explorons divers moyens pour resserrer nos liens avec nos partenaires de santé et de sécurité au travail (SST) des provinces et territoires, afin de mieux comprendre les défis auxquels ils sont confrontés et de travailler avec eux à l'identification et à la régularisation des demandes non produites. Cette initiative sera une de nos priorités pour l'année qui vient.

Nous comptons aussi améliorer notre site Web en ajoutant des informations ainsi que des nouvelles fonctionnalités, notamment le paiement en ligne et le dépôt de demandes en ligne. Il faudra surmonter certains obstacles, surtout en ce qui

concerne la sécurité et la conversion monétaire, étant donné le caractère international de notre clientèle.

Nous continuerons à faire avancer le processus d'approbation et de législation d'un autre projet de renouveau auquel les intervenants tiennent – notre nouvelle grille tarifaire. L'industrie trouvait notre ancien système complexe, les frais disproportionnés et la présentation de nouvelles demandes, coûteuse. La nouvelle politique que nous proposons est conforme à la Politique sur le recouvrement des coûts et la tarification du Conseil du Trésor (1997), qui fait la distinction entre bénéfices privés et bénéfices publics, et nos intervenants appuient solidement les principes et processus qui la sous-tendent.

Un autre projet important à long terme est l'implantation d'un nouveau processus de règlement des différends. Notre objectif est surtout d'améliorer la sécurité des travailleurs en amenant l'industrie à se conformer aux règles plus rapidement. Plus les différends se règlent vite, plus les fiches signalétiques se conforment tôt aux exigences, assurant ainsi plus rapidement la sécurité du milieu de travail. Le nouveau processus, basé en partie sur des suggestions d'intervenants, a reçu l'approbation du Bureau de direction du CCRMD. Il prévoit plus de communication entre le Conseil et les demandeurs, plus d'information de première ligne, de nouvelles options de conformité et un nouveau rôle pour un représentant du Conseil dans l'audition des appels. Bien sûr, il vaut mieux régler les questions avant l'étape de l'appel. Je crois que les changements que nous proposons rendront le processus plus ouvert et efficace, tout en aidant à établir des rapports de confiance, de respect et de compréhension avec nos intervenants.

La dernière étape consiste à modifier la loi et les règlements de façon à permettre les changements envisagés. En 1988, les architectes de la loi sur le Conseil ne pouvaient pas savoir ce que réservaient les 12 années suivantes. Grâce au dialogue et à la consultation, ainsi qu'à l'expérience et à la sagesse des ans, le Conseil a maintenant une meilleure idée de ce qui fonctionne dans le monde d'aujourd'hui. Nous avons jeté les bases, et nous sommes prêts pour l'avenir.

Je tiens enfin à exprimer ma profonde reconnaissance pour les efforts soutenus, l'enthousiasme et l'engagement dont notre personnel a fait preuve en renouvelant notre organisation. J'aimerais également remercier les membres du Bureau de direction pour leurs encouragements, leurs conseils et leur appui. Cet appui a été un facteur déterminant de notre réussite. Je suis convaincu que nous continuerons tous à collaborer avec succès pendant une autre année productive.

Weldon Newton

VUE D'ENSEMBLE

CE QUE NOUS SOMMES

Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses est un organisme indépendant créé en 1987 en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. *Il relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé. Le fait que son mandat et ses responsabilités lui sont attribués dans le cadre législatif provincial et territorial, aussi bien que fédéral, illustre son caractère unique.*

En tant qu'organisme administratif indépendant, le Conseil s'emploie à maintenir l'équilibre entre le droit de l'industrie chimique de protéger ses secrets commerciaux et le droit des travailleurs d'être renseignés sur les dangers des substances chimiques qu'ils utilisent afin de réduire la fréquence des maladies et blessures reliées au travail. Nous protégeons à la fois les travailleurs et les secrets commerciaux. Nos 34 employés et le Bureau de direction, qui représente l'industrie, les travailleurs et le gouvernement, jouent un rôle essentiel dans l'économie canadienne.

COMMENT NOUS SERVONS LES CANADIENS

Au Canada, le maniement et l'entreposage des produits chimiques dangereux au travail sont régis par le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), un important ensemble de lois, règlements et procédures relevant de différents ordres de gouvernement et liant autant les fournisseurs que les employeurs. Créé en 1988 grâce à un consensus entre les travailleurs, l'industrie et le gouvernement, le SIMDUT a pour but de réduire la fréquence des maladies et blessures reliées à l'utilisation de substances dangereuses au travail.

Notre mission

- **Assurer l'équilibre entre le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs de connaître les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés au travail.**
- **Fournir un mécanisme sur les renseignements commerciaux confidentiels au sein du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail.**
- **Régler les plaintes et différends avec impartialité, équité et promptitude, notamment par les moyens prévus par la loi ou à l'aide d'autres méthodes.**

Le SIMDUT exige des fabricants et fournisseurs qu'ils communiquent aux employeurs les renseignements sur les dangers des substances produites, vendues ou utilisées au travail au Canada. Il impose aussi l'étiquetage de sécurité comme condition de vente et d'importation de produits contrôlés et oblige les fournisseurs de ces produits à fournir des fiches signalétiques. La fiche signalétique d'un produit doit divulguer tous les ingrédients dangereux qu'il contient, ses propriétés toxicologiques, toutes les précautions à prendre lors de son usage ainsi que le traitement requis en cas d'exposition au produit. Les employeurs communiquent cette information aux employés et mettent sur pied des programmes de formation et d'éducation des travailleurs.

Si un fournisseur ou un fabricant souhaite préserver le secret de renseignements commerciaux confidentiels – par exemple, la nature ou la concentration d'un ou de plusieurs ingrédients dangereux de son produit – il demande au Conseil une dérogation à l'obligation de nommer ces ingrédients sur la fiche signalétique. Nous permettons à des fournisseurs de respecter leurs engagements à l'égard du SIMDUT sans dévoiler de renseignements exclusifs, lorsque leur demande est jugée valable.

Nous enregistrons formellement des demandes de dérogation, jugeons de la validité de ces demandes, rendons des décisions sur la conformité des fiches signalétiques et de certaines étiquettes, et convoquons des commissions indépendantes pour entendre des contestations de nos décisions et de nos ordres. Ces commissions sont formées de représentants de la clientèle tripartite du Conseil : l'industrie (les fabricants et les employeurs de l'industrie chimique qui désirent protéger leurs secrets commerciaux, et les employeurs qui dépendent de l'information fournie par les fabricants pour préparer leurs propres programmes d'information et de formation); les travailleurs, c'est-à-dire les employés exposés aux produits; et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.

Valeurs de base

- **Promptitude**
- **Accessibilité**
- **Transparence**
- **Qualité**
- **Constance**
- **Compétence**
- **Respect**
- **Équité**

Notre programme de renouveau

En 1998, nous avons entrepris de revitaliser le Conseil en améliorant la prestation de services, en augmentant la transparence et l'imputabilité de nos activités et en modernisant notre administration. À bien des égards, ce processus nous a ramenés à nos racines. En effet, le Conseil est né de la collaboration entre le gouvernement, les travailleurs et l'industrie. Dans ce même esprit de bonne entente, nous avons sollicité l'apport de nos clients et de nos partenaires dans le SIMDUT pour élaborer un plan stratégique intitulé *Renouvellement du Conseil : La trame du renouveau* et son document d'accompagnement, le *Plan de travail*, qui traçait le chemin à suivre pour réaliser notre vision.

La collaboration, l'ouverture et le dialogue avec les partenaires et les intervenants sont demeurés des éléments clés de notre renouveau. Les activités se déroulent selon le calendrier établi : plusieurs des 29 mesures prévues dans *La trame du renouveau* sont déjà réalisées, tandis que d'autres suivent le processus d'approbation réglementaire et législatif. L'objectif majeur de notre renouveau organisationnel était d'améliorer le service à la clientèle – en réduisant le fardeau financier et les formalités pour les demandeurs, par exemple – tout en continuant de protéger la santé et la sécurité des travailleurs. Tout au long de son renouveau, le Conseil a recherché des approches créatives et progressistes. Nous avons réussi à mettre en place de fructueux échanges d'idées avec les clients et les intervenants, et leur rétroaction nous a aidés à améliorer nos procédures et programmes. Nous avons créé une nouvelle culture organisationnelle axée sur le service et avons mis au point de nouveaux outils de procédure et d'administration dans notre intérêt et celui des clients.

Le Conseil a terminé sa première année complète de fonctionnement après avoir réorganisé ses services en trois nouveaux secteurs d'activité : Services à la clientèle, Conformité des fiches signalétiques et Règlement des différends. Avec notre nouvelle structure, la prestation de services est plus rapide et efficiente. Notre site Web, lancé en 2000, contribue à accélérer le service tout en favorisant l'ouverture et l'imputabilité. Au cours de la dernière année, nous avons redéfini notre politique de recouvrement des coûts en mettant l'accent sur l'équité et la constance, et nous allons maintenant présenter des propositions de modifications réglementaires à la grille tarifaire elle-même. Nous avons également mis au point de nouvelles procédures pour le contrôle des fiches signalétiques et le règlement des différends. Ces procédures apporteront plus d'ouverture et

d'efficacité à nos opérations, tout en favorisant des relations de confiance, de respect et de compréhension avec nos clients.

J'aimerais féliciter le gouvernement pour son bon traitement du CCRMD, qui est un organisme de premier ordre du gouvernement du Canada et au sein duquel le mouvement ouvrier est heureux de siéger.

M. Kenneth V. Georgetti,
président du
Congrès du travail du Canada,
une organisation qui représente
les travailleurs au sein de notre
Bureau de direction

LES RÉALISATIONS DE L'ANNÉE

CONFORMITÉ DES FICHES SIGNALÉTIQUES

Le secteur Conformité des fiches signalétiques est la « branche scientifique » du Conseil. Nous aidons à informer les travailleurs au sujet des risques associés aux substances chimiques présentes dans les produits visés par des demandes de dérogation.

Nous analysons les fiches pertinentes et, dans certains cas, les étiquettes, pour veiller à ce qu'elles fournissent les renseignements de santé et de sécurité nécessaires pour répondre aux exigences du SIMDUT, fondées sur la *Loi sur les produits dangereux*, le *Code canadien du travail*, ainsi que les lois provinciales et territoriales en matière de santé et de sécurité au travail. Dans chaque cas, des évaluateurs scientifiques examinent les informations scientifiques les plus récentes concernant chacun des produits et/ou ses ingrédients, ainsi que leurs dangers connus à l'égard de la santé et de la sécurité. Ils conseillent les agents de contrôle, qui décident si la fiche signalétique est conforme aux règlements. Si la fiche n'est pas conforme, l'agent de contrôle ordonne formellement sa révision et assure le suivi. Environ 95 % des fiches signalétiques contrôlées depuis le début des activités du Conseil, en 1990–1991, présentaient des lacunes par rapport aux exigences du SIMDUT.

Objectifs et réalisations

Pour ce secteur d'activité, *La trame du renouveau* et le *Plan de travail* ont établi des objectifs concernant la consultation des intervenants, la simplification et l'amélioration du processus de contrôle des demandes, les normes de service et le développement du personnel. Nous avons réalisé des progrès importants sur tous ces points.

Éléments clés du nouveau processus de contrôle

- **Enregistrement de la demande**
- **Contacts plus fréquents avec le demandeur par appels et conférences**
- **Préévaluation de la fiche pour problèmes techniques évidents**
- **Le client peut modifier volontairement la fiche signalétique**
- **Un évaluateur de santé et de sécurité contrôle la fiche et rédige un avis**
- **L'avis est transmis à l'agent de contrôle et au demandeur**
- **Possibilité de régler les différends**
- **Le nouvel accord de conformité peut remplacer l'ordre formel**

Amélioration du processus de contrôle

Nous avons presque achevé la mise au point d'un programme de préévaluation volontaire des fiches signalétiques. Le but est d'accélérer le contrôle, réduire le nombre d'ordres émis par des agents de contrôle et diminuer potentiellement le nombre d'appels. Le programme prévoit une nouvelle étape de préévaluation. Immédiatement après l'enregistrement d'une demande et avant le début du contrôle formel, nous verrons si la demande présente des lacunes techniques évidentes et nous indiquerons au demandeur la façon la plus simple d'y remédier.

Nous avons aussi incorporé au processus de contrôle un élément qui a fait l'objet d'un projet pilote. En effet, les demandeurs et les parties touchées ont maintenant la possibilité d'examiner et de commenter les avis de santé et sécurité préparés par nos évaluateurs scientifiques. Après cet examen, les demandeurs peuvent solliciter des éclaircissements et fournir des renseignements additionnels. Nous élaborons présentement des propositions qui pourraient conduire à des mesures législatives permettant aux demandeurs de conclure une entente de conformité, évitant ainsi le recours à un ordre formel. Nous espérons implanter ce programme au cours de l'année qui vient.

TABLEAU 1. INFRACTIONS RELATIVES AUX FICHES SIGNALÉTIQUES ET DEMANDES DE DÉROGATION

	Nombre de cas								
Catégorie de l'infraction	**2000–2001**	**1999–2000**	**1998–1999**	**1997–1998**	**1996–1997**	**1995–1996**	**1994–1995**	**Total**	**%**
Propriétés toxicologiques	308	182	341	384	698	580	609	3 102	31,9
Ingrédients dangereux	452	164	301	391	716	367	238	2 629	27,0
Premiers soins	116	47	72	97	114	63	113	622	6,4
Risques d'incendie ou d'explosion	109	21	66	49	56	104	140	545	5,6
Classification des dangers	9	6	38	44	95	42	79	313	3,2
Caractéristiques physiques	99	13	28	29	49	48	55	321	3,3
Titres	157	19	22	31	71	122	113	535	5,5
Renseignements sur la préparation	35	3	20	9	14	36	35	152	1,6
Dénomination chimique générique	17	20	17	39	13	27	56	189	1,9
Renseignements sur les produits	81	21	15	24	36	49	48	274	2,8
Présentation/libellé	44	28	10	41	126	205	390	844	8,7
Mesures préventives	3	2	4	3	8	5	49	74	0,8
Données sur la réactivité	20	6	2	14	17	19	52	130	1,3
Total	**1 450**	**532**	**936**	**1 155**	**2 013**	**1 667**	**1 977**	**9 730**	**100,0**
Nombre de demandes examinées	155	85	143	150	204	252	196	1 185	
Nombre d'infractions par demande	9,4	6,3	6,5	7,7	9,9	6,6	10,1	8,2	

Un autre élément qui influence la durée du processus de contrôle est la disponibilité de renseignements complets concernant la composition d'un produit contrôlé. Bien que ces renseignements soient essentiels au processus de contrôle, il est parfois difficile et long de les obtenir du demandeur après l'enregistrement de la demande. Nous préparons une proposition de politique prévoyant le dépôt obligatoire de renseignements complets avant tout enregistrement de demande.

Sur la foi de l'information présentée par le demandeur, les agents de contrôle acceptent ou refusent la demande de protection de renseignements commerciaux confidentiels.

Augmentation du nombre de demandes et établissement de normes de service

Durant la période de cinq ans commencée en 1994–1995, le Conseil a reçu en moyenne environ 185 demandes de dérogation par année. En 1999–2000, cependant, nous en avons reçu plus du double (394), et en 2000–2001 nous avons reçu 305 demandes, une hausse de plus du tiers par rapport à la moyenne des cinq années précédentes. Cette augmentation sans précédent de la charge de travail a entraîné un arriéré de 725 demandes. Les agents de contrôle du Conseil ont rendu 155 décisions au cours de l'année écoulée, une hausse de 82 % sur 1999–2000.

À l'automne 2000, le Conseil a reçu des fonds additionnels pour augmenter son personnel afin de traiter le surcroît de travail et réduire l'arriéré en cinq ans. Avec l'ajout d'agents de contrôle et d'évaluateurs et la mise en place de procédures plus modernes et efficaces, nous prévoyons porter à plus de 400 le nombre de demandes traitées chaque année.

Nous continuerons de faire appel aux services du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST), dans la mesure du possible, pour suppléer à notre propre personnel.

Afin de former de nouveaux employés et de respecter les normes de service prévues dans le *Plan de travail*, nous avons élaboré un scénario standard décrivant les étapes du processus de contrôle d'une demande de dérogation. On y décrit chaque activité nécessaire et l'information à communiquer au demandeur à chaque contact prévu.

Services à la clientèle

Notre secteur Services à la clientèle aide les fournisseurs et les employeurs à protéger leurs renseignements commerciaux confidentiels tout en respectant leurs obligations en vertu du SIMDUT. Nous enregistrons formellement les demandes de dérogation, attribuons des numéros d'enregistrement et veillons à la sécurité des dossiers de demande. Les agents de contrôle rendent des décisions sur la validité des demandes en vertu de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. En outre, les Services à la clientèle conseillent les demandeurs et mesurent la satisfaction de la clientèle. Ils collaborent étroitement avec le secteur Conformité

des fiches signalétiques dans leurs activités courantes et dans des projets spéciaux comme la révision du processus de contrôle.

Services courants

Les Services à la clientèle fournissent aux demandeurs (fournisseurs, fabricants, distributeurs ou employeurs) de l'information de première ligne sur le processus de demande et le rôle du Conseil. Les demandes de renseignements téléphoniques sont habituellement traitées en moins de 48 heures et les demandes écrites en moins d'une semaine. Nous avons reçu une centaine de demandes de renseignements durant l'année écoulée.

Toute demande de dérogation fait l'objet d'une vérification préalable. Elle est ensuite enregistrée. Nous lui attribuons un numéro d'enregistrement dans les sept jours suivant la réception d'un dossier complet. Sur requête expresse du demandeur, le Conseil peut enregistrer une demande en quelques heures, et l'a déjà fait. Lorsque sa demande est enregistrée, une entreprise peut importer ou vendre son produit dans l'attente de la décision du Conseil. Nous avons enregistré 305 demandes durant l'année écoulée.

Sur la foi de l'information présentée par le demandeur, les agents de contrôle acceptent ou refusent la demande de protection de renseignements commerciaux confidentiels.

Objectifs et réalisations

La trame du renouveau et le *Plan de travail* prévoyaient plusieurs objectifs pour ce secteur d'activité, notamment : la recherche active de nouveaux partenariats; l'amélioration de l'information aux clients, intervenants et partenaires; la réduction du fardeau de la preuve pour les demandes de confidentialité; et la modernisation du processus administratif.

L'atelier Dialogue 2000 apprécié des participants

D'après les commentaires écrits, la rencontre a été utile et appréciée.

- ***C'est extraordinaire que le Conseil prenne la peine d'écouter nos idées et nos problèmes pour améliorer son fonctionnement.***
- ***J'ai aimé la présentation sur le renouveau et les sessions de questions-réponses; beau groupe de participants.***
- ***L'information était excellente.***
- ***J'ai aimé l'ouverture du Conseil aux solutions de bon sens.***
- ***Le site Web est une mesure très positive. Processus bien expliqué.***

Consultation des intervenants et initiatives de communication

Conformément à *La trame du renouveau*, qui prévoyait un mécanisme de consultation complète pour tout examen ou modification de programme, le Conseil a organisé son premier atelier d'intervenants à Ottawa le 15 juin 2000, sous le thème « Dialogue 2000 ». Le but de cette rencontre d'une journée était de fournir une information plus complète sur les exigences réglementaires en vue d'améliorer la qualité des demandes de dérogation. On faisait le point sur le programme de renouveau et il y avait une visite guidée de notre site Web ainsi que des exposés de notre personnel sur diverses activités du Conseil. Le présentateur de chaque exposé décrivait le processus actuel, expliquait

Rétroaction positive des clients

Bon nombre des demandeurs qui ont répondu à notre questionnaire-sondage au début de 2001 ont ajouté des commentaires écrits montrant que notre processus de renouveau est sur la bonne voie.

- ***On m'a toujours répondu vite quand j'attendais la date de dépôt et le numéro d'enregistrement.***
- ***La qualité du service est... toujours excellente...***
- ***Je constate une collaboration accrue entre l'industrie, les travailleurs et le gouvernement.***
- ***Je n'ai jamais eu à me plaindre. Chaque fois que je demandais de l'aide, le service à la clientèle a été extraordinaire.***

les changements proposés et répondait aux questions. Dans leurs évaluations écrites, les 25 représentants de l'industrie et d'administrations publiques présents ont tous affirmé avoir hautement apprécié l'atelier pour sa qualité, sa pertinence et son utilité. Nous projetons d'organiser d'autres ateliers pour nous aider à maintenir des liens étroits avec nos intervenants et nos partenaires SIMDUT.

Au début de 2001, le Conseil a mené son premier sondage auprès des clients. Les demandeurs y ont exprimé un niveau élevé de satisfaction et plusieurs ont ajouté des commentaires écrits élogieux.

Au cours de la dernière année, nous avons aussi fait des efforts pour explorer les possibilités de partenariat et d'éducation avec des organismes ayant des intérêts et objectifs similaires, relativement au SIMDUT. Les initiatives envisagées vont de la distribution de sommaires de profils de toxicité, qui ont été préparés pour certaines substances chimiques, à une stratégie systématique pour mieux faire connaître notre mandat et nos services, y compris à l'industrie chimique américaine. Nous nous employons également à établir des liens opérationnels avec des organismes provinciaux et territoriaux de santé et de sécurité au travail (SST). Lors de leurs inspections sur les lieux de travail, les organismes SST pourraient aider à identifier des cas de demandes non produites concernant des produits déjà mis en vente; nous évaluons par ailleurs les divers types de services SIMDUT que nous pourrions offrir en retour à ces organismes.

Sur le plan international, nous avons fourni notre soutien à la délégation canadienne engagée dans les discussions sur l'harmonisation mondiale des exigences d'information en matière de risques chimiques.

Propositions de modifications législatives

Nous préparons des propositions de modifications au *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* afin que les demandeurs puissent démontrer plus facilement que certains renseignements constituent des secrets commerciaux légitimes et devraient demeurer confidentiels.

Nous examinons aussi un cadre réglementaire qui permettrait la présentation de demandes pour

des produits contrôlés destinés à des essais de commercialisation au Canada. Le Bureau de direction a chargé un groupe de travail tripartite de soumettre une proposition. Cet ajout à nos services pourrait nécessiter une modification législative.

Des outils plus modernes

Durant l'année écoulée, nous avons achevé la mise en place d'un logiciel plus moderne, efficace et convivial pour l'enregistrement, le suivi et la gestion des demandes.

RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS

Notre secteur Règlement des différends fournit à toutes les parties touchées par une demande un éventail d'options, y compris la discussion avec médiateur, pour régler toute question soulevée par une décision ou un ordre du Conseil. Nous collaborons avec le processus d'appel en cernant et en réglant les problèmes et plaintes, si possible, avant qu'un appel devienne nécessaire. Notre processus moins formel de règlement de différends parvient souvent à satisfaire toutes les parties de manière plus rapide et efficace qu'un appel, tout en étant moins coûteux. Nous prenons soin de fournir un service impartial qui favorise les consensus.

Au besoin, nous convoquons des commissions tripartites (industrie, travailleurs et gouvernement) pour traiter les appels ou différends aussi rapidement et efficacement que possible. Un appel peut porter sur la conformité d'une fiche signalétique, le rejet d'une demande, ou une requête pour que des renseignements commerciaux confidentiels soient transmis à titre confidentiel à une partie touchée, pour des raisons de santé et de sécurité au travail. Les demandeurs ont 45 jours pour faire appel à partir de la date de publication de la décision du Conseil dans la *Gazette du Canada*; la durée du processus d'appel varie selon la complexité du dossier. Nous comptons établir certaines normes en matière de délais dans le cadre de notre révision du processus.

Jusqu'à présent, 1 % des décisions concernant des demandes ont été portées en appel. Au total, 16 appels ont été déposés, 9 ont été menés à terme et 7 ont été retirés par le demandeur avant la décision finale de la commission d'appel. Un seul appel a été entendu au cours de l'année écoulée.

Objectifs et réalisations

Nouveau cadre pour le règlement des différends

Le principal engagement de renouveau pour ce secteur d'activité était de repenser la manière dont le Conseil traite les différends avec ses clients. Au printemps et à l'été 2000, nous avons collaboré avec nos partenaires et nos intervenants pour analyser nos pratiques et améliorer l'ensemble du processus de règlement des différends. En plus d'améliorer le processus d'appel – étape ultime d'un différend – nous avons examiné le processus de contrôle, car c'est là que peuvent surgir les divergences de vues concernant la conformité d'une fiche signalétique associée à une demande de dérogation.

Sur le plan international, nous avons fourni notre soutien à la délégation canadienne engagée dans les discussions sur l'harmonisation mondiale des exigences d'information en matière de risques chimiques.

En octobre 2000, le Bureau de direction du Conseil a approuvé le cadre conceptuel ainsi élaboré, qui

Changements clés au processus d'appel

- **Le Conseil clarifie l'information factuelle lors d'audiences**
- **Nominations à la commission d'appel plus simples : p. ex., nommer trois membres pour plus longtemps ou réduire le nombre de noms sur les listes de membres potentiels**
- **Un manuel de procédure exposant le contexte réglementaire, le processus de contrôle et le processus d'appel**
- **Maximisation de l'efficacité des conférences préparatoires.**

rend nos processus de contrôle et d'appel plus simples, transparents, efficients, équitables et participatifs – bref, plus axés sur le client. Nous avons commencé à appliquer l'approche générale lorsque cela est possible, et nous préparons des propositions pour les changements législatifs et administratifs, les lignes directrices et les programmes de formation nécessaires à une mise en œuvre complète.

Le nouveau processus de règlement des différends vise autant la prévention des différends que leur résolution au moyen d'une procédure d'appel efficace. Il prévoit des mesures pour identifier les problèmes dès que possible durant le processus de demande et pour les régler de façon équitable, rapide et efficiente. La démarche est fondée sur l'ouverture et la communication. Les nouveaux processus de contrôle et d'appel prévoient des contacts plus fréquents avec les demandeurs et les appelants, au moyen d'appels téléphoniques et de conférences – surtout au début des processus – pour leur fournir des renseignements et créer des occasions d'interaction favorisant la compréhension et la confiance. Les deux processus mettent l'accent sur le partage des renseignements, la participation du client et l'identification rapide des problèmes. Nous nous emploierons à fournir à toutes les parties des moyens pour régler les différends à l'amiable, dans un esprit de collaboration.

Services ministériels

Nos Services ministériels sont peu visibles de l'extérieur du Conseil, mais ils sont essentiels à la fois au processus de renouveau et au travail quotidien de l'organisme.

Ce secteur d'activité s'occupe des besoins en ressources humaines du Conseil, fournit le soutien administratif et assure la gestion des dossiers et des installations. Il gère le programme complet de sécurité qui protège les renseignements commerciaux confidentiels dans les locaux du Conseil. Le secteur administre aussi les finances du Conseil et fournit les services informatiques dont l'organisme a besoin.

Les Services ministériels s'occupent également de la planification stratégique, ce qui les place au cœur du processus de renouveau, et assurent les communications internes et externes. Ils sont ainsi responsables du site Web, lancé récemment, qui constitue un des principaux outils du Conseil pour rejoindre ses intervenants et le grand public.

Objectifs et réalisations

Nouvelle politique de recouvrement des coûts

Un de nos objectifs en matière de renouveau était d'actualiser notre structure de recouvrement des

Les demandeurs souhaitent une nouvelle tarification

Une ébauche de la nouvelle tarification a suscité des commentaires positifs chez les demandeurs actuels :

D'accord pour la nouvelle grille tarifaire; plus facile à utiliser et comprendre; et équitable pour tous.

Entièrement d'accord avec la nouvelle tarification; processus beaucoup plus facile et économique.

Très avantageux pour tous les intervenants.

coûts pour la rendre conforme à la Politique sur le recouvrement des coûts et la tarification du Conseil du Trésor du Canada. Un des principaux éléments de cette politique fédérale est la distinction qu'elle établit entre bénéfices publics et bénéfices privés. Un bénéfice privé profite surtout à un particulier ou une organisation identifiable alors qu'un bénéfice public sert à l'ensemble des Canadiens. Les ministères et organismes fédéraux peuvent facturer des services qui donnent lieu à un bénéfice privé. Mais il ne doit y avoir aucuns frais pour les services qui fournissent aux Canadiens des renseignements sur les risques à la santé, sur la sécurité publique ou sur la protection de l'environnement. Les ministères doivent établir la distinction entre bénéfices publics et privés de concert avec leurs clients.

Au cours de l'année, nous avons examiné les dossiers de plus de 1 000 demandeurs en vue de déterminer les caractéristiques des diverses catégories, les profils de tarification, etc. Après avoir consulté les clients, nous avons proposé une nouvelle grille tarifaire conforme à nos objectifs. Nous proposons de facturer les services rendus par nos Services à la clientèle (qui procurent

Le Conseil en ligne

On trouve sur notre site Web :

- **de l'information sur le Conseil et ses services**
- **des instructions pour remplir un formulaire de demande ou d'appel**
- **des publications et des formulaires à consulter ou à télécharger en plusieurs formats**
- **l'accès courriel avec accusé de réception automatique**
- **des fonctionnalités de recherche de base**
- **des liens à d'autres sites**
- **une page « Quoi de neuf » qui tient les visiteurs au courant des nouvelles et des activités du Conseil.**

généralement un bénéfice privé à l'industrie) et de supprimer les frais des services associés à la Conformité des fiches signalétiques (services rendus dans l'intérêt public). La tarification révisée protégera l'intégrité des programmes, réduira les frais des clients et rendra le recouvrement des coûts aussi équitable, uniforme et transparent que possible. Ce système sera aussi plus simple à administrer et plus flexible.

Site Web et autres initiatives de communication

Bon nombre des initiatives stratégiques de notre plan de renouveau prévoyaient le recours à Internet pour la livraison plus efficace et efficiente des programmes et services. *La trame du renouveau* a donc confié aux Services ministériels le mandat de créer un site Web en consultation avec nos clients. Le site est entré en ligne en mars 2000.

Le site tient compte des besoins et préférences des clients, mais aussi des lignes directrices du Conseil du Trésor, de la *Loi sur les langues officielles* et des besoins des personnes ayant une déficience. Nous avons été un des trois organismes gouvernementaux qui ont participé à un projet pilote d'accessibilité à un site Web; dans le cadre de ce projet lancé par le Conseil du Trésor et mené sous l'égide d'Industrie Canada, notre site a récolté des commentaires très favorables. Le Commissariat aux langues officielles nous a également félicités pour les qualités d'accessibilité linguistique et d'égalité visuelle de notre site. Celui-ci accomplit tant de choses avec si peu de ressources qu'il a été cité en exemple à d'autres ministères et organismes et a été présenté à plusieurs ateliers gouvernementaux.

Nous prévoyons permettre la présentation de demandes et le paiement de frais en ligne. Nous projetons également d'ajouter des fonctionnalités évoluées de sécurité et de recherche, des forums Internet, une base de données de sommaires de profils de toxicité, une liste d'erreurs communes de fiches signalétiques, ainsi que des modèles et des formulations types pour ces fiches. Afin d'accroître encore davantage notre imputabilité et notre transparence, et pour stimuler l'interaction avec nos partenaires et intervenants SIMDUT, nous affichons toutes nos nouvelles politiques, réglementations et procédures sur notre site Web.

De plus, les Services ministériels sont à mettre au point un bulletin de nouvelles en ligne. Ils

soutiennent les Services à la clientèle dans leurs efforts de communication et ont fixé des normes de qualité pour toutes les publications externes du Conseil.

Développement du personnel

Dans le cadre du renouveau, chaque secteur d'activité doit investir dans le développement du personnel afin de maximiser la productivité et le rendement du Conseil. En mars 2001, les Services ministériels avaient implanté une nouvelle politique de formation pour aider gestionnaires et employés à établir des plans de formation et de développement. Une analyse ergonomique avait également été réalisée en vue d'assurer au personnel les outils optimaux et un environnement sécuritaire.

De nouveaux locaux sécuritaires pour le Conseil

Les bureaux actuels du Conseil étant insuffisants pour ses besoins à long terme, nous avons obtenu de nouveaux locaux au 427, avenue Laurier Ouest, à Ottawa, et le déménagement est prévu durant l'été 2001. Nous avons consulté la Sous-direction de la sécurité technique de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) pour nous assurer que les nouveaux bureaux seront conformes à la Politique sur la sécurité du gouvernement du Canada. Suivant les recommandations de la GRC, les nouveaux locaux comporteront des éléments de sécurité de pointe qui nous permettront de continuer à protéger les secrets commerciaux qui nous sont confiés, et de détecter et contrer toute activité illicite.

Questions financières

En collaboration avec la collectivité des finances de Santé Canada et le Groupe d'action financière des petits organismes qui fournissent le soutien pour nos activités financières, nous avons terminé les préparatifs en vue de passer à la comptabilité d'exercice dans le cadre de la stratégie d'information financière du gouvernement fédéral. Par le biais de l'Accord de partenariat sur les services ministériels, le Conseil reçoit un soutien important de Santé Canada, qui lui assure une expertise accrue, des services ministériels plus efficaces et une façon de maximiser l'emploi des fonds publics.

Au cours de l'année, nous avons obtenu des fonds destinés à l'embauche de personnel, à la fois pour régler l'arriéré de demandes et pour créer les postes d'agent financier et d'agent informatique. Nous avons aussi modernisé nos systèmes de rapports financiers et de rapports de projet.

Une analyse ergonomique avait également été réalisée en vue d'assurer au personnel les outils optimaux et un environnement sécuritaire.

Technologies de l'information

Nous avons augmenté la vitesse de transmission afin d'accélérer le transfert de documents à partir des bases de données de Santé Canada et nous veillons à ce que les normes actuelles de GI/TI soient prises en compte dans la conception de nos nouveaux bureaux.

Planification stratégique et élaboration de politiques

Chargés de la gestion des projets de renouveau, les Services ministériels ont mis en place des systèmes de

suivi pour les projets du *Plan de travail*. Ils ont défini les exigences en matière de rapports (à des fins internes et pour les organismes centraux), les centres de responsabilités et les échéances, et conduisent régulièrement des évaluations pour assurer un haut niveau de rendement ainsi que l'intégrité des programmes. Ils veillent aussi à ce que le Conseil soit en mesure de traiter les questions importantes de politique soulevées par la mise en œuvre des initiatives de renouveau.

L'AVENIR

Au terme de la troisième année de son processus officiel de renouveau, le Conseil a atteint l'essentiel de ses objectifs. Désormais axé sur le client/intervenant, il est plus ouvert, visible, imputable et accessible qu'avant. Nous avons modernisé beaucoup de nos systèmes et procédures, et fonctionnons de manière plus efficiente et efficace. Le renouveau a engendré sa propre dynamique et nous resterons à l'affût de changements planifiés qui nous aideront à promouvoir la santé et la sécurité des travailleurs canadiens.

Durant l'année qui vient, nous prévoyons franchir les étapes finales d'approbation pour notre nouveau système de recouvrement des coûts et notre nouveau processus de règlement des différends, en plus d'implanter le programme volontaire de préévaluation des fiches signalétiques et d'autres projets susceptibles d'être mis en œuvre par voie administrative. Tout en proposant des modifications fondamentales à la Loi et à la réglementation, nous mettrons de l'avant des changements techniques mineurs qui clarifieront l'esprit de la législation.

Autre projet important pour les années qui viennent : l'élimination de notre arriéré de demandes. Ce travail ira plus vite à mesure que nous embaucherons et formerons plus de personnel et que nous simplifierons nos procédures et systèmes.

Nous continuerons de solliciter les suggestions et la rétroaction de nos clients et intervenants en vue de nous améliorer. Nous entendons par ailleurs continuer à développer des partenariats fructueux avec des organisations du Canada et de l'étranger qui partagent notre objectif de protéger la santé et la sécurité au travail lorsque certains renseignements sur des produits dangereux demeurent secrets à titre de renseignements commerciaux confidentiels. Nous tenons particulièrement à améliorer nos liens de travail avec les ministères du Travail provinciaux et territoriaux ainsi qu'avec les commissions de santé et de sécurité du travail (qui sont sur les premières lignes du programme SIMDUT), pour augmenter la conformité des entreprises chimiques avec le SIMDUT et pour identifier les cas de demandes non produites qui devraient nous être signalés.

De façon générale, nous entendons devenir plus proactifs dans la communication de nos services et de notre expertise à d'autres organismes de réglementation de tous les paliers, à nos propres clients et intervenants, ainsi qu'aux clients potentiels, au Canada et ailleurs.

L'ORGANISATION

Le Conseil est dirigé par un Bureau de direction qui représente l'industrie, les travailleurs ainsi que les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. En plus de superviser le travail du Conseil, le Bureau adresse des recommandations au ministre de la Santé sur des questions comme les changements à la procédure de contrôle des demandes ou de traitement des appels, et les modifications de tarifs.

Le directeur général et premier dirigeant, nommé par le gouverneur en conseil, supervise et dirige le travail quotidien du Conseil. Il relève du Bureau de direction et du ministre de la Santé.

Le directeur général adjoint, Opérations, supervise et dirige le travail des secteurs Conformité des fiches signalétiques et Services à la clientèle. Le directeur général adjoint, Services ministériels et Arbitrage, qui est également le directeur des appels, supervise et dirige le travail des secteurs Règlement des différends et Services ministériels.

Bureau de direction

Travailleurs

M. Lawrence D. Stoffman
Congrès du travail du Canada

M. David Bennett
Congrès du travail du Canada

Industrie

M. Gordon Lloyd
Association canadienne des fabricants de produits chimiques

Employeur

M. David S. Sheppard
Compagnie 3M Canada

Gouvernement du Canada

M. Gerry Blanchard
Développement des ressources humaines Canada

Colombie-Britannique

M. Allan Luck
Workers' Compensation Board of British Columbia

Alberta

M. Dan T. Clarke
Alberta Human Resources and Employment

Saskatchewan

M. Fayek Kelada
Saskatchewan Labour

Manitoba et Président

M. Geoffrey Bawden
Commission du travail du Manitoba

Ontario

M. Ed McCloskey
Ministère du travail

Québec

M. Yves Brissette
Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec

Nouvelle-Écosse

M. Jim LeBlanc
Nova Scotia Environment & Labour

Nouveau-Brunswick

M. Richard Blais
Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail du Nouveau-Brunswick

Île-du-Prince-Édouard

M. George Stewart
Workers Compensation Board

Terre-Neuve et Labrador

M. Sean Casey
Department of Labour

Yukon

M. Rob McClure
Ministère de la justice du Yukon

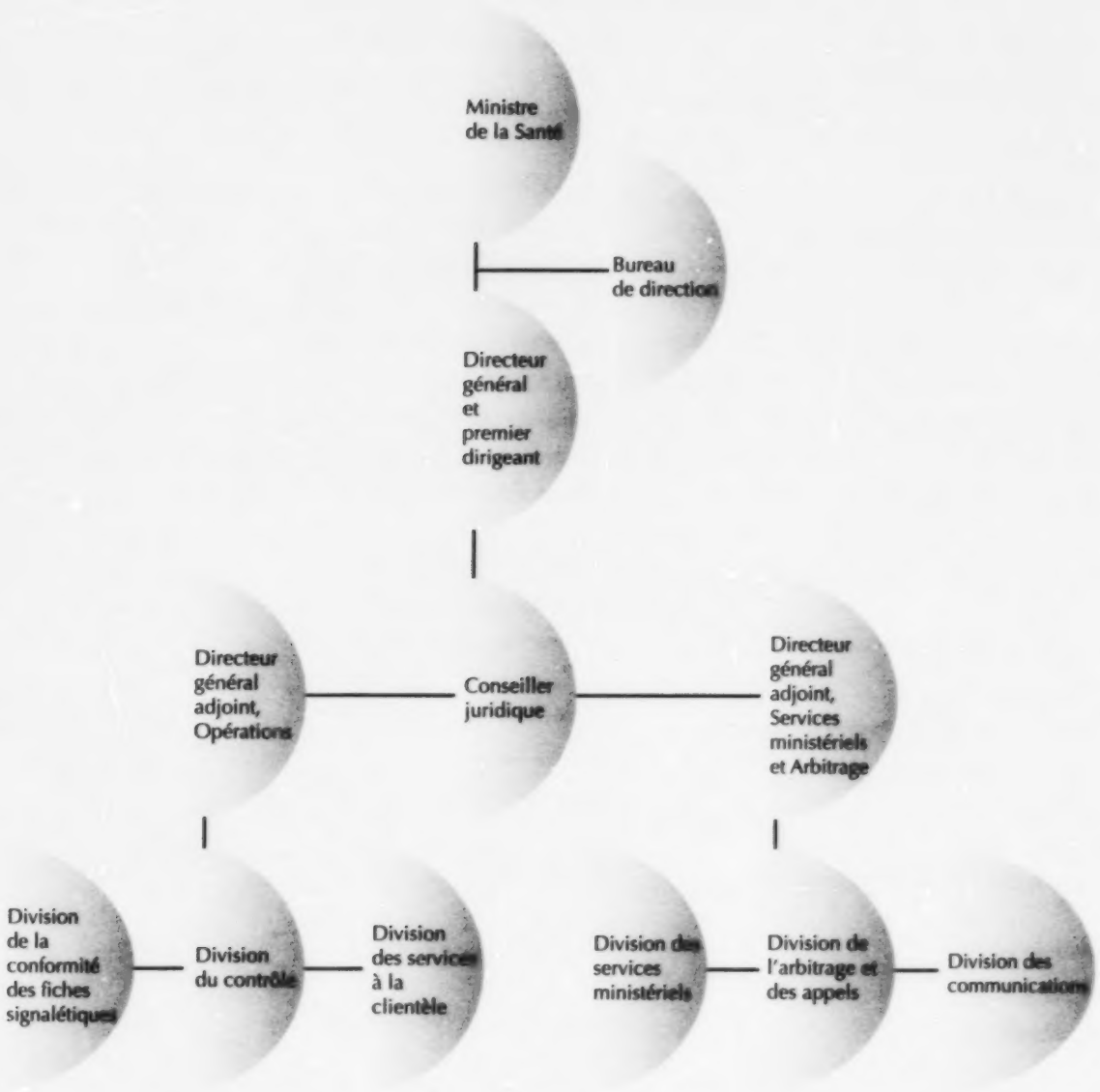
Territoires du Nord-Ouest

Vacant

Nunavut

Vacant

LA STRUCTURE DU CONSEIL



ÉTATS FINANCIERS

Recettes (en milliers de dollars)

Droits de dépôt d'une demande de dérogation	728
Droits d'appels	0
Total des recettes	**728**

Dépenses (en milliers de dollars)

Traitements et salaires	1 247
Frais d'exploitation	464
Dépenses secondaires	224
Total des dépenses	**1 935**

Ressources humaines	**Équivalents temps plein**
Bureau du directeur général	2
Opérations	20
Services ministériels et Arbitrage	12
Total	**34**

Coût du programme pour 2000–2001 (en milliers de dollars)

Coûts de fonctionnement du Conseil	**Autres coûts***	**Coûts totaux du programme**	**Recettes**	**% coûts recouvrés**
1 935	575	2 510	728	29

*Comprend les éléments suivants (en milliers de dollars) :

Locaux fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	279
Avantages sociaux des employés, constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor	296
Total	**575**

PUBLICATIONS

Publiés par le Conseil, les documents suivants décrivent les activités de l'organisme et aident les clients à déposer des demandes. On peut les télécharger ou les consulter en direct en divers formats sur le site Web du Conseil. On peut également se procurer des exemplaires imprimés en s'adressant au Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 427, avenue Laurier Ouest, 7e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0M1, téléphone (613) 993-4331, télécopieur (613) 993-4686.

Rapports annuels, de 1988 à 2001

Rapport sur le plan et les priorités 2001–2002

Rapport sur le plan et les priorités 2000–2001

Rapport sur le rendement du Ministère, 1999–2000

Rapport sur le rendement du Ministère, 1998–1999.

Renouvellement du Conseil : La trame du renouveau (plan stratégique)

Plan de travail (plan opérationnel pour la mise en œuvre du plan stratégique)

Bulletins d'information 1, 2, 3 et 4

Formulaire 1 – *Demande de dérogation*

Guide sur la façon de remplir une *demande de dérogation*

Règles concernant les résumés d'études toxicologiques

Formulaire 1 – *Déclaration d'appel*

Le Conseil remplit sa mission dans le cadre des lois et règlements suivants. Tous les documents se trouvent sur notre site Web (sélectionnez **Liens** ensuite **Lois et règlements**). On peut s'en procurer des exemplaires imprimés dans des bibliothèques publiques ou des librairies qui vendent des publications gouvernementales. On peut aussi en commander auprès des Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S9, téléphone 1 800 635-7943 ou (819) 956-4800.

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

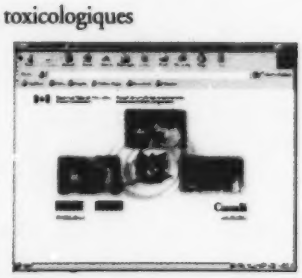
Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Règlement sur les produits contrôlés

Code canadien du travail, Partie II

Règlement du Canada sur l'hygiène et la sécurité au travail

Lois et règlements provinciaux et territoriaux sur la santé et la sécurité au travail



VISITEZ NOTRE SITE WEB À WWW.HMIRC-CCRMD.GC.CA